

13 Janvier

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Refugies de AIFRES (Deux S.)

---

Monsieur le Directeur,

Nous vous accusons reception  
de votre lettre du 9 courant .

Nous avons bien reçu les renseignements que vous nous avez adressés concernant les besoins des refugies Espagnols de ce centre, et ceux-ci ont été communiqués à notre service specialise pour que l'envoi en soit fait aussitôt que possible.

Vous ne tarderez donc pas à  
les recevoir.

Nous vous prions de croire,  
Monsieur le Directeur, à nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire generale.

00002

28 Setiembre 39

Sr. D. Marcelino Bellesta  
Director de la Colônia escolar  
de Aixe-sur-Vienne.  
(Haute Vienne)

Mi distinguido amigo:

Hemos recibido su carta del 23 del corriente,  
y tengo el gusto de comunicarle, que enviamos a  
Usted un paquete con ropa, atendiendo a sus deseos.

Atentamente le saluda

Por Mme. de Monbrisor  
Secretaria General.



00003

21 Octobre

39

Monsieur le Directeur du  
Centre des Réfugiés Espagnols  
ARCIS SUR AUBE (Aube)

Cher Monsieur,

Un Comité Américain desirant de venir en aide au Gouvernement Français dans la lourde tâche qu'il a assumée de ~~suppléer~~ <sup>rapporter</sup> aide réfugiés Espagnols, est prêt à subvenir aux besoins de 4 à 500 enfants, à condition toutefois qu'ils soient en colonies et à la charge du Gouvernement Français. D'autre part, celui-ci devra donner l'assurance que les enfants pourront séjourner 6 mois au minimum, sur le territoire français.

D'après nos renseignements, vous auriez à Arcis sur Aube une colonie d'enfants remplissant ces conditions et qui pourraient bénéficier du parrainage du Comité Américain, dont il s'agit.

Nous vous serions très obligée de bien vouloir nous communiquer, par retour du courrier si possible, tous renseignements exacts.

Dans cette attente, nous vous prions d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00004

6 Décembre 39

Monsieur le Directeur du  
Centre des Réfugiés Espagnols  
Pont la Dame ASPRES SUR BUECH  
Basses Alpes

---

Monsieur le Directeur,

Nous vous serions extrêmement  
obligée de bien vouloir nous faire connaître les noms  
et âges des enfants ayant fait partie de la colonie  
APELES MESTRES, et actuellement hébergés au refuge  
d'ASPRES SUR BUECH.

Avec nos meilleurs remerciements

Nous vous prions d'agréer, Mon-  
sieur le Directeur, l'assurance de notre considération  
très distinguée.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00005

1<sup>er</sup> Mars

40

Monsieur le Directeur du centre  
des Réfugiés Espagnols  
de ASTAFFORT (Lot et Garonne)

Monsieur le Directeur,

Nous avons le plaisir de vous  
informer que nous vous avons adressé 3 colis de vête-  
ments pour les réfugiés Espagnols de votre centre. Les  
chaussures suivront incessamment.

Nous vous serions très obligée  
de bien vouloir les répartir au mieux entre tous les  
réfugiés et nous en accuser réception.

Cet envoi a pu être fait  
grâce à un don que nous avons reçu de la J.A.R.E.

Avec nos meilleurs remerciements,

Nous vous prions de croire, cher  
Monsieur, à l'assurance de nos sentiments les plus  
dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00006

21 Diciembre 39

A las Madres de niños españoles, refugiadas en la "Colonie Beausejour"  
AUDIERNE. (Finieterre)

---

Estimadas señoras:

Hemos recibido una carta de fecha 9 del actual, en la que las madres españolas de varios niños que se encuentran en la "Colonia de femmes prevoyantes" de Bélgica, nos piden que hagamos lo posible para que estos niños sean traídos a Francia, al lado de sus Madres.

Tenemos el gusto de comunicarles que, según los deseos de esas Madres, hemos hecho las gestiones necesarias, para obtener el permiso de entrada de dichos niños, y las tendremos al corriente del resultado de dichas gestiones.

Atentamente las saludamos afina.

Por Mme. de Monbrison  
Secretaria General.



00007

20 septiembre 39

Sra. Dña. N. Fournié  
Directora del Refugio  
"Solarium d'Auterive"  
AUTERIVE  
(H.G.)

Mi distinguida amiga:

Tengo el gusto de acusarle recibo de su carta del 6 del corriente, contestando a la circular que he enviado a las refugiadas españolas a fin de hacer una estadística de las que desean ayudar a Francia, en los duros momentos de la guerra.

A este efecto, me he puesto en relación con la Sección correspondiente del Ministerio de Trabajo, a donde envío las listas y adhesiones, conforme las voy recibiendo.

Están ahora organizando la distribución de la mano de obra francesa, que como es natural, tiene prioridad a toda otra. Suponen que esto les llevará todavía unas semanas y luego se ocuparán de la mano de obra extranjera, de la que necesitarán, según me han dicho.

Cada trabajadora que se coloque percibirá, naturalmente, su salario y podrá vivir de un modo normal, en las mismas condiciones que las francesas.

Puego a Usted, tenga la bondad de enviarme la lista de nombres y profesiones de cada una de las refugiadas que desean ayudar y si fuesen trasladadas a otro centro de refugio, se sirva comunicármelo a fin de ponerlo en conocimiento del Ministerio de Trabajo.

Atentamente la saluda su afíma,

Matilde Hui

00008

13 Janvier 40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Refugies Espagnols de  
BASTA LES FORGES ( Landes )

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 4 courant. En effet, nous avions écrit à Monsieur le Maire de Basta-les-Forges le 4 Décembre en lui demandant les besoins du centre, et comme nous n'avions pas eu de réponse, nous avons insisté par notre lettre du 20, car nous nous adressons toujours aux Maires des localités où sont hébergés les refugies, de nombreux centres n'ayant pas de directeur.

Il est bien entendu que c'est avec vous que nous continuerons de correspondre pour tout ce qui concerne les refugies espagnols de Basta-les-Forges.

Nous prenons bonne note des besoins de ce centre et, dans quelques jours, nous pensons être en mesure de vous envoyer tout ce dont vous avez besoin.

Veillez croire, Monsieur, à nos sentiments les plus dévoués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.



00009

2 Mars

40

Monsieur le Directeur du Centre  
de Basta-les-Forges (Landes)

---

Monsieur le Directeur,

Nous avons le plaisir de vous  
informer que nous venons de vous adresser 3 colis  
de vêtements pour les réfugiés Espagnols de votre  
département .

Nous vous serions très obligée  
de bien vouloir, comme pour le premier envoi, faire  
la répartition parmi les réfugiés et nous accuser  
réception de ces marchandises.

Avec nos meilleurs remerciements

Nous vous prions de croire,

Monsieur le Directeur, à l'assurance de nos sentiments  
les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00010

13 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des enfants Espagnols Réfugiés  
Plees Corspel, BERVELAS (Belgique)

Monsieur,

Madame Concho COTO MARTINEZ, réfugiée Espagnole hébergée au centre de la TANGOURDE, à JUIÈNE LES MOUTIERS, par POUANCE (Maine et Loire) serait très désireuse d'avoir près d'elle son fils Florentino GONZALES COTO, âgé de 12 ans et qui a été confié à vos bons soins.

Nous vous serions très obligée de bien vouloir toutes démarches utiles afin que cet enfant soit rendu à sa mère. De notre côté, nous faisons les formalités nécessaires auprès du Préfet du Maine et Loire.

Etant données les circonstances actuelles, ce serait oeuvre humanitaire que de permettre le regroupement de cette famille, et nous vous serions reconnaissante de faire tout ce qui sera en votre pouvoir en ce sens.

Avec nos meilleurs remerciements,

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00011

13 Octobre

39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés espagnols  
BEVONS (Basses Alpes)

Monsieur,

Nous recevons aujourd'hui une lettre de Monsieur le Préfet des Basses-Alpes, nous informant que vous avez un contingent de réfugiés espagnols composé de 13 hommes, 161 femmes et 136 enfants.

La Commission d'Aide préparant sa campagne d'hiver pour venir en aide aux réfugiés espagnols, nous vous serions très obligée de bien vouloir nous faire connaître, aussi rapidement que possible, les besoins de ceux-ci, surtout en linge, vêtements et chaussures en nous donnant toutes précisions utiles.

Avec nos meilleurs remerciements,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00012

II Septembre 39

Monsieur le Directeur de  
l'Institut de Plein Air  
BOULOURIS SUR MER (Var)

Monsieur le Directeur,

Nous sommes saisis d'une  
demande de rapatriement de la part des parents  
des enfants :

Carlos NOVI SANCHEZ, 12 ans,  
Regina NOVI SANCHEZ, 11 ans,  
Juan CORNET ROBLES, 13 ans  
Paulette " " , 12 ans,

hébergés dans votre Etablissement.

Les parents demandent à ce  
que les enfants soient mis au train de Perpignan,  
aux bons soins du chef de train, et qu'ils soient  
dirigés sur St-JUAN VICENTE, où le vice-consulat  
d'Espagne se chargera de les remettre lui-même aux  
parents. Les enfants parlent français, paraît-il,  
et peuvent voyager seuls.

Nous faisons par ce même cour-  
rier une démarche auprès de Monsieur le Préfet du  
Var afin qu'il veuille bien autoriser ces enfants  
à rejoindre leurs parents?

Nous vous prions de croire,  
Monsieur le Directeur, à l'expression de nos sen-  
timents les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00013

27 Fevrier 40

Monsieur le Regisseur du Centre  
des Refugies Espagnols de  
BOUSSAIS (Deux-Sevres)

---

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre lettre du  
16 courant et vous en remercions.

Il ne nous est malheureusement pas possi-  
ble de faire un envoi sur des données aussi peu  
précises. Nous regrettons sincèrement de vous impor-  
tuner à nouveau, mais ainsi que nous le signalions  
à Monsieur Lacroix, l'âge et le sexe, de même que  
les pointures nous sont absolument indispensables  
afin que nous puissions donner satisfaction à tous  
dans la mesure du possible.

Ne pourriez-vous trouver parmi les refu-  
giés une personne qui se chargerait d'établir la liste  
des données ? Nous vous en serions très obligés.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions de croire, Monsieur, à  
l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.

00014

3 Février 40

Monsieur le Commandant du camp  
des Réfugiés Espagnols de BRAM (Aude)

---

Monsieur,

L'organisme Espagnol, la J.A.R.E., nous communique la liste des 21 enfants Espagnols jusqu'à 16 ans, hébergés à Bram, et que vous aimeriez voir évacués.

La Commission pourrait placer ces enfants dans diverses colonies, mais elle aimerait avoir les précisions suivantes, à savoir : si ces enfants sont seuls ou avec leurs familles ? S'ils sont seuls, la question est facile à résoudre ; s'ils sont avec leurs familles, il faudrait alors envisager l'évacuation de tous leurs membres.

Dans l'attente de votre réponse,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, avec nos meilleurs remerciements, l'assurance de notre considération très distinguée.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00015

26 Octobre 39

Monsieur Ed. REGUIN  
Centre d'Hélio-Plein-Air  
CASTEL-BEVONS ( Basses lpes)

---

Cher Monsieur,

Nous vous accusons réception de  
votre lettre du 23 courant et vous remercions de  
son contenu.

Toutefois ,afin de pouvoir faire  
un envoi correspondant aux besoins ,je vous serais  
très obligée de bien vouloir nous donner les précisi-  
sions suivantes :

Nombre de femmes, leurs pointures  
Nombre d'enfants, sexe, âge et pointures.

Dans l'attente de votre réponse,

Nous vous prions d'agréer, cher  
Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus dé-  
voués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00016

13 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols

LA CLAPPES, près DIGNE (Basses Alpes)

Monsieur,

Nous recevons aujourd'hui une lettre de Monsieur le Prefet des Basses-Alpes, nous informant que vous avez un contingent de réfugiés espagnols comprenant : 20 Hommes, 129 femmes et 104 enfants.

La Commission d'Aide, préparant sa campagne d'hiver pour venir en aide aux réfugiés, nous vous serions très obligée de bien vouloir nous faire connaître, aussi rapidement que possible, les besoins de ceux-ci, surtout en linge, vêtements et chaussures, en nous donnant toutes indications utiles.

Avec nos meilleurs remerciements,

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00017

28 Février

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des réfugiés Espagnols de CORBIE  
(Somme)

---

Monsieur le Directeur,

On nous signale le cas de quelques réfugiées Espagnoles hébergées au centre de Corbie qui, bien qu'étant en parfaite santé, devraient subir une intervention chirurgicale, et ceci contre leur volonté.

Le mari d'une d'entre elles nous écrit également, nous signalant le fait qu'il n'aurait pas été pressenti pour l'opération éventuelle de sa femme.

Nous vous serions très obligé de bien vouloir nous faire savoir de quoi il s'agit exactement, car nous désirons être fixée sur les faits avant de faire quelque démarche que ce soit.

Avec nos meilleurs remerciements, nous vous prions de croire, Monsieur le Directeur, à l'assurance de notre considération distinguée.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00018

19 Octobre 39

Monsieur le Directeur du  
Centre des Réfugiés  
Espagnols, COUIZA

---

Monsieur,  
La Préfecture de l'Aude nous informe  
qu'un certain nombre de femmes et d'enfants Espa-  
gnols sont hébergés à Couiza (Aude).

Nous vous serions très obligée de bien  
vouloir nous donner des chiffres exacts, par sexe,  
et nous faire connaître les besoins les plus urgents  
des réfugiés, en linge, vêtements et chaussures, avec  
les indications nécessaires, afin que nous puissions,  
à l'approche de la mauvaise saison, leur apporter  
l'aide de notre Commission.

Avec nos meilleurs remerciements,

Nous vous prions de croire, Monsieur, à  
nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00019

1<sup>o</sup> Mars . 40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
COULANGES (Allier)

Cher Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous informer que nous vous avons adressé, par colis postaux, les vêtements et chaussures destinés aux réfugiés Espagnols de votre centre (5 colis).

Nous vous serions très obligée de bien vouloir les répartir au mieux entre tous les réfugiés et nous en accuser réception.

C'est grâce à un don de la JARE que nous avons pu effectuer cet envoi.

Avec nos meilleurs remerciements,

Nous vous prions de croire, Monsieur le Directeur, à l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00020

24 Octubre 39

Sr. D. M. Alfaro.  
Director de la Colonia Vasca  
de CHATENAY-MALADRY.  
(par Robinson)  
(Seine)

Estimado señor Alfaro:

Atendiendo a una indicacion que nos ha sido hecha, sobre la necesidad en que se encontraban seis niños, de 10 a 11 años, por falta de ropas y calzado, tenemos el gusto de comunicarle, que el día 21 del corriente mes de Octubre, hemos enviado a ese Centro de Refugio, un paquete conteniendo lo necesario para los seis chicos.

Rogamos a Usted, tenga la bondad de acusarnos recibo de nuestro envío, tan pronto como lo hayan recibido.

Atentamente le saluda,

Por Mme. de Monbrison  
Secretaria General.



00021

2 Noviembre 39

Monsieur ALFARO.  
Directeur de la Colonie Basque.  
CHATELAIN ALABRY. (Seine)

Mi distinguido amigo:

Me piden para el Director del "Service de la main d'oeuvre" del Ministerio de Armamento, una muchacha de unos 20 a 22 años, modosita y finita, para ocuparse de dos niños.

La senora de Cayuela me indica que entre las ahí residentes hay una madre con dos hijas, una de las cuales podría desempeñar el puesto.

Le ruego una pronta respuesta en uno u otro sentido.

Atentamente le saluda su afma,

Por Mme. de Monbrison  
Secretaria General.

00022

7 Novembre 39

Monsieur Alejandro ALFARO  
Résidence Basque  
110 rue de Chateaubriand  
CHATENAY MALABRY (Seine)

---

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre lettre du  
5 courant .

Hier, Madame Caluela est venue me  
voir avec une des jeunes filles qui se trouvaient  
à Chatenay-Malabry ,et qui est allée occuper son  
poste .

Dès que je connaîtrai d'autres situa-  
tions possibles pour les femmes de ce refuge, je ne  
manquerai pas de vous le faire savoir.

Croyez, cher Monsieur, à mes sentiments  
les meilleurs.

Matilde HUICI



00023

18 Décembre 39

Monsieur le Directeur de la  
Colonie Basque de  
CHATENAY-MALABRY (Seine)

Cher Monsieur,

Mademoiselle Helga HOLBEC, de la Commission Internationale d'Aide aux Enfants Espagnols, nous fait savoir que vous êtes d'accord pour recevoir les trois enfants BEIRET MARTIN, dont le père a été fusillé en Espagne, et la mère se trouve à Aiffres (Deux-Sèvres).

J'écris au Maire de cette ville de vous annoncer directement la date d'arrivée de ces enfants. Je vous serais très obligée de bien vouloir me prévenir dès qu'ils seront près de vous, afin que nous puissions le porter sur nos fichiers.

Veuillez croire, cher Monsieur, à mes sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00024

28 Février

40

Monsieur ALFARO  
Centre Basque de  
CHATENAY MALABRY (Seine)

Cher Monsieur,

Nous avons bien reçu votre lettre du 4 Février et la liste qui y était jointe, concernant 7 personnes signalées comme ayant besoin de vêtements.

La première personne de la liste, Monsieur Malda a été ravitaillé dans nos bureaux de tout ce dont il avait besoin et on lui a remis également les vêtements nécessaires pour sa famille se trouvant à PEZENAS (Hérault).

Les paquets envoyés devront donc être remis aux autres personnes et à Monsieur J. BAYO père que vous nous signalez comme ne figurant pas sur la liste. Pour Monsieur Bayo fils on fait aussi un envoi individuel.

Espérant que ces précisions seront satisfaisantes,

Nous vous prions de croire, cher Monsieur, à l'assurance de notre sentiment le plus dévoué.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00025

13 Octobre 39

Monsieur le Directeur du  
Centre des Refugies Espagnols  
CHAUDON (Basses Alpes)

---

Monsieur ,

Monsieur le Préfet des Basses-Alpes  
nous informe que vous avez un contingent de ré-  
fugies Espagnols composé de 7 hommes, 72 femmes et  
60 enfants .

La Commission d'Aide préparant sa cam-  
pagne d'hiver pour venir en aide aux refugies  
Espagnols, nous vous serions très obligée de bien  
vouloir nous faire connaître, aussi rapidement  
que possible, les besoins de ceux-ci en linge,  
vêtements et chaussures, en nous donnant toutes  
précisions utiles.

Avec nos meilleurs remerciements,  
Nous vous prions d'agréer, Monsieur  
l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale

00026

5 Fevrier

40

Monsieur le Directeur de la  
Colonie de l'Ami de l'Enfant Espa-  
gnol, 9, rue de la Paix,  
CHELLES (S. et M.)

---

Monsieur le Directeur ,

Le réfugié Espagnol Antonio  
MORALES, qui se trouve actuellement en traitement à  
l'Hôpital Mixte de Melun, salle Clément, lit 6, nous  
a écrit, en prévision de son décès une lettre très  
pathétique, concernant le sort de ses enfants. Heureu-  
sement, il est actuellement en voie de guérison.

Nous serions toutefois heureux  
de lui donner des nouvelles de ses fillettes, Isabel  
et Providencia MORALES MARTIN, qui sont paraît-il,  
confiées à vos soins. Nous vous serions donc très  
obligée de bien vouloir nous faire savoir quelle est  
leur situation actuelle, si vous pensez pouvoir les  
garder ou si nous devons envisager leur placement dans  
une autre colonie.

Dans l'attente de vous lire,  
nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, avec  
nos meilleurs remerciements, l'assurance de nos senti-  
ments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00027

18 Janvier 40

Monsieur Nicolle,  
Directeur du centre des Refugies  
DARNETAL (Seine Inf.)

---

Monsieur le Directeur,

Nous vous accusons reception  
de votre lettre du 12 courant, concernant les frais de  
transport de la réfugiée Espagnole, Mme Josefa MARTI.

Nous vous serions très obligée,  
pour ce cas, comme pour tous ceux qui pourraient se  
produire, de bien vouloir faire établir un certificat  
par le Maire de Darnetal, et nous le faire parvenir.  
En possession de cette pièce, nous nous empresserons  
de faire le nécessaire .

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions d'agréer,  
Monsieur le Directeur, l'assurance de nos sentiments  
les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00028

6 Novembre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
Des Réfugiés Espagnols,  
DAX (Landes)

---

Monsieur,

La Sous-Préfecture de Dax nous informe  
au'actuellement il existe 16 hommes, 175 femmes et 180  
enfants dans le centre d'Accueil des réfugiés Espagnols

Afin de pouvoir faire un envoi de linge,  
vêtements et chaussures aussi rapidement que possible,  
il nous serait indispensable d'avoir quelques renseigne-  
ments: par exemple les pointures, l'âge et le sexe  
des enfants etc/

Nous vous serions très obligée s'il vous  
était possible de nous communiquer ces renseignements  
aussi rapidement que possible.

Dans l'attente de vous lire, veuillez  
agréer, Monsieur, avec nos meilleurs remerciements,  
l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00029

7 Mars

40

Monsieur le Directeur du  
Centre d'Accueil des Réfugiés  
Espagnols; DAX (Landes)

Monsieur,

Nous vous accusons réception de votre lettre du 6 courant nous faisant connaître que vous aviez bien reçu les colis de vêtements et chaussures destinés aux réfugiés Espagnols de votre centre. Nous sommes heureux d'avoir pu donner un peu de bonheur à tous ces braves gens.

En ce qui concerne les personnes qui n'ont aucun répondant en France et qui désirent pourtant y séjourner, nous vous serions très obligée de bien vouloir nous en adresser la liste, avec tous renseignements et détails utiles, afin que nous puissions faire tout ce qui sera en notre pouvoir pour les aider.

Dans l'attente de vous lire;  
Nous vous prions de croire, Monsieur, à l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00030

20 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols  
DOLE (Jura)

---

Monsieur,  
La Préfecture du Jura nous informe qu'un certain nombre de réfugiés Espagnols sont hébergés à Dole.

A l'approche de la mauvaise saison, la Commission d'Aide désireuse d'intensifier son travail d'aide vis à vis de cette population éprouvée, vous serait obligée de bien vouloir nous faire connaître le nombre exact de réfugiés, par sexe, se trouvant à Dole, ainsi que leurs besoins les plus urgents en linge, vêtements, chaussures.

Avec nos meilleurs remerciements, et dans l'attente de votre réponse,

Nous vous prions de croire, Monsieur,  
à nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00031

12 Octubre

39

Sra. M. Banquells.  
Directora del Campo n° 3 de  
DRAGUIGNAN.  
(Var)

Mi distinguida amiga:

A su debido tiempo recibí su carta contestando a la circular que he dirigido a las españolas refugiadas en Francia.

El objeto de dicha circular es presentar en el Ministerio de Trabajo - como así lo he hecho con las numerosas listas que he recibido - las listas de trabajadoras (nombre, edad, oficio y centro de residencia)

Se está organizando ahora el empleo de la mano de obra francesa que como es natural va primero, pero según me dijo el jefe del servicio hará falta también mano de obra extranjera.

Me figuro que en el mes transcurrido muchas de las refugiadas habrán encontrado ya trabajo sobre todo las que puedan dedicarse a trabajos del campo.

En cuanto a garantías no puedo decirle nada, cuando uno ofrece algo no puede pedir garantías, claro es; pero si las refugiadas se colocan podrán ganar un sueldo normal y vivirán independientes sin ser gravosas al país, con lo cual estarán mucho más considerados.

Atentamente la saluda,

Matilde Huici.

00032

15 Janvier 40

Monsieur le Gerant de la  
Residence Basque,  
ENGHIEN LES BAINS ( S.et O.)

---

Cher Monsieur,

Nous recevons votre lettre du 11  
courant ,ainsi que la liste des noms des réfugiés  
espagnols de Enghien les Bains et leurs besoins les  
plus urgents.

Nous en prenons bonne note et vous  
ferons un envoi aussi rapidement que nous le per-  
mettent les circonstances actuelles.

D'autre part,nous recevons également  
une demande de vêtements de la part de la famille  
Martin SOTES, 29 Grand Rue à Enghien les Bains. Nous  
pensons que ces personnes ne font pas partie du re-  
fuge et resident séparément ?

Veuillez croire, chere Monsieur,  
à l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire generale.



00033

3 Février

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols,  
LA FERTE MACÉ (Orne)

Monsieur le Directeur,

Nous sommes saisis de trois  
demandes émanant des réfugiés Espagnols suivants, he-  
bergés dans votre centre :

1° Teresa CASALS DE BELLI, qui doit aller rejoindre  
son mari à Angoulême (Charente), avec ses deux enfants  
et son père. Ses papiers seraient en règle, mais elle  
n'aurait pas l'argent nécessaire pour le voyage.

2° Dionisia CRIADO, et son fils, qui doivent aller  
rejoindre leur mari et père à Toulouse, et qui n'a pas  
non plus l'argent du voyage.

3° Maria REINA, et ses trois enfants, doit aller  
rejoindre son mari dans le Cher, et n'a pu obtenir le  
bon de transport gratuit pour le voyage.

Nous vous serions très obligée d  
bien vouloir nous confirmer l'exactitude de ces trois  
cas, afin que nous puissions les résoudre.

Avec nos remerciements et dans  
l'attente de votre réponse,

Nous vous prions de croire, Mon-  
sieur le Directeur, à l'assurance de nos sentiments le  
plus distingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire Générale

00034

23 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
de GAILLON (Eure)

Monsieur,

La Préfecture de l'Eure nous fait connaître qu'il existe actuellement un contingent de 808 réfugiés Espagnols à Gaillon, composé de 25 hommes, 409 femmes et 461 enfants.

Nous vous serions très obligée de bien vouloir nous faire connaître leurs besoins les plus urgents en linge, vêtements et chaussures, afin que nous puissions leur faire parvenir aussi rapidement que possible.

Dans l'attente de vous lire,

Veillez agréer, Monsieur, avec nos remerciements, l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00035

17 Octubre 39

Sr? D. F. Flores.  
Director del Centro Español  
de ISSOUDUN (Indre)

Mi distinguido amigo:

Tengo el gusto de acusarle recibo de su carta del 18 de Septiembre ultimo, con la que nos envia una lista numerica de mujeres que desean ayudar a Francia, durante la guerra.

Mucho le agradeceriamos que nos enviara Usted la lista, con nombre, edad y profesion de cada refugiada, a fin de enviarla al Ministerio de Trabajo, que es donde estan organizando la distribucion de la mano de obra francesa, que como es natural tiene prioridad a toda otra. Suponen que esto les llevara todavia unas semanas y luego se ocuparan de la mano de obra extranjera, de la que desde luego necesitaran, segun me han dicho.

Cada trabajadora que se coloque, percibira, naturalmente su salario y podra vivir de un modo normal, en las mismas condiciones que las francesas.

Ruego a Usted que si alguna de las refugiadas inscritas en las listas fuese trasladada a otro centro de refugio, se sirva comunicarmelo a fin de ponerlo en conocimiento del Ministerio del Trabajo.

Atentamente le saluda su affa.

Matilde Huici.

00036

12 Octubre 39

Sr. D. Manuel Llinas.  
Director del Centre de Refugiados  
Espanoles a Chateau Garros.  
B A N G O N.  
(Gironde).

Mi querido amigo:

He tenido gran alegría al recibir su carta. No sabía que era Usted el Director de ese refugio. Al cabo del tiempo vamos sabiendo de los amigos por casualidad. Bien es verdad que no se atrave uno casi a preguntar directamente por ellos de miedo de saber que les ha ocurrido algo malo.

A mi circular he recibido ya muchas respuestas de mujeres dispuestas a trabajar. Los datos -nombre, edad, oficio y centro de residencia- los envío al Ministerio de Trabajo que está organizando el empleo de la mano de obra francesa. Agotada esta (lo que suponen que tardara aun unas semanas) recurriran a la mano de obra extranjera en los departamentos.

No creo que se puedan organizar talleres en el refugio, por lo menos eso me dijeron, pero si seria conveniente que ademas de enviarme a mi las listas trataran de colocarse las refugiadas ofreciendose a las autoridades de la municipalidad donde estan o de otras proximas. Ahora creo que les autorizan a buscar trabajo sin ninguna restriccion, aunque esto depende mucho de las autoridades de cada pueblo.

Muy afectuoso saludo de su buena amiga,

Matilde Ruici.



00037

21 Octobre

39

Monsieur Manuel LLINAS  
Directeur du centre des réfugiés  
Espagnols de Chateau Garros,  
LANGON (Gironde)

Cher Monsieur,

Un Comité Américain desireux de venir en aide au Gouvernement Français dans la lourde tâche qu'il a assumée de supporter les réfugiés Espagnols, est prêt à subvenir aux besoins de 4 à 500 enfants, à condition toutefois qu'ils soient groupés en colonies et à la charge du gouvernement Français. D'autre part, celui-ci devra donner l'assurance que ces enfants pourront séjourner sur le territoire Français pendant 6 mois minimum.

D'après nos renseignements, vous auriez à Langon une colonie d'enfants remplissant ces conditions et qui pourraient bénéficier du parrainage du Comité Américain dont il s'agit.

Nous vous serions très obligée de bien vouloir nous faire connaître le nombre exact d'enfants et tous renseignements utiles, par retour du courrier si possible.

Dans cette attente, veuillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale

00038

13 Decembre 39

Monsieur l'Administrateur  
du Centre d'Hébergement de  
LANGOGNE (Lozère)

---

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre lettre du 28 écoulé et pris bonne note des besoins des réfugiés Espagnols hébergés dans le centre de Langogne. Nous avons demandé à notre service spécialisé de faire le nécessaire aussi rapidement que possible. Toutefois, afin de faciliter notre tâche, nous vous serions obligés de nous adresser la liste des chaussures, par pointure, qui vous seraient nécessaires.

Nous ne manquerons pas de joindre à notre envoi du matériel scolaire pour les enfants.

Dans l'attente de vous lire,

Veillez agréer, Monsieur, avec nos remerciements, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00039

29 Septembre 39

Madame BRACHET  
Directrice du Home d'Enfants  
Espagnols, LIMLETTE (Belgique)

---

Chère Madame,

Nous sommes saisis d'une demande de la part de Madame Aurora PORTILLA VELASCO, réfugiée Espagnole, actuellement employée chez Monsieur MINCIEUX Expert, "La Bouquinière" à GEX (Ain), concernant ses deux enfants : Julio PORTILLA VELASCO, 11 ans et Natividad PORTILLA VELASCO 10 ans, qui ont été confiés à vos soins.

Cette personne travaille et peut subvenir aux besoins de ses enfants ; de plus la famille de son mari se trouve à Nantua et pourrait également se charger d'eux.

Vous comprendrez très facilement, chère Madame, l'angoisse de cette mère dans la période que nous traversons, et le désir d'avoir ses enfants près d'elle. Nous vous serions donc très obligée de bien vouloir faire les démarches nécessaires auprès des autorités Belges afin que ces deux enfants puissent être accompagnés jusqu'à Nantua (Ain). De notre côté, nous avons fait les démarches auprès de M. le Préfet de l'Ain, afin qu'il autorise l'entrée de ceux-ci dans son département.

Avec nos meilleurs remerciements,  
Nous vous prions d'agréer, chère Madame,  
l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

000/

20 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
LONS LE SAULNIER (Jura)

---

Monsieur,  
La Préfecture du Jura nous informe qu'un  
contingent de réfugiés Espagnols est hébergé à Lons-le-  
Saulnier.

A l'approche de la mauvaise saison, notre  
Commission est désireuse d'intensifier son travail d'aide  
envers les réfugiés; à cet effet, nous vous serions très  
obligée de bien vouloir nous faire connaître le nombre  
exacts de femmes, hommes et enfants hébergés dans ce camp  
ainsi que leurs besoins les plus urgents en linge, vête-  
ments et chaussures .

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions de croire, Monsieur, avec  
nos remerciements les meilleurs, à nos sentiments  
dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00041

8 février

40

Monsieur le Directeur du Centre  
de réfugiés Espagnols,  
LONS LE SAULNIER (Jura)

Monsieur le Directeur,

Nous vous serions très obligés  
de bien vouloir nous adresser la liste des réfugiés  
Espagnols, hommes, femmes, ménages, désirant travail-  
ler dans l'agriculture, afin que leur fiche puisse  
être établie pour le Ministère de l'Agriculture.

Ci-inclus modèle des demandes  
d'emploi qui devra être rempli par chaque réfugié dési-  
rant s'employer aussi complètement que possible.

Avec nos meilleurs remerciements.

Nous vous prions de croire,  
Monsieur le Directeur, à l'assurance de nos sentiments  
les plus distingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.

Matilde HUICI  
10 rue de l'Université  
PARIS 7°

00042

7 Septembre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
Des Réfugiés Espagnols  
LE MANS (Sarthe)

Monsieur,

Je vous remercie infiniment de votre lettre du 2 courant et de la liste des réfugiés Espagnols hébergés au Centre du Mans, désireux d'offrir leurs services au Gouvernement français.

Nous constituons des fichiers de toutes ces offres, par spécialité, et ne manquerons pas de faire appel à ces bonnes volontés au fur et à mesure des besoins. Toutefois, au cas où certains réfugiés auraient la possibilité de travailler sur place, vous nous obligeriez en nous le faisant savoir.

Veillez croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Matilde HUICI



00043

23 Novembre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
MAGNAC ( LAVAL (Hte Vienne)

Monsieur,

Nous recevons ces jours-ci de fréquentes  
demandes individuelles de linge et vêtements de la  
part des réfugiés de Magnac-Laval.

Nous vous serions donc très obligées s'il  
vous était possible de nous donner le dénombrement  
des réfugiés de ce camp : hommes, femmes et enfants,  
ainsi que les besoins les plus urgents de ceux-ci en  
linge, vêtements et chaussures. L'âge, le sexe et la  
pointure des enfants nous seraient particulièrement  
utiles.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assu-  
rance de nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00044

2 Mars

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
MELLE (Deux-Sèvres)

Monsieur le Directeur,

Nous avons le plaisir de  
vous informer que nous vous avons fait parvenir  
par colis postaux les vêtements et chaussures des-  
tines aux réfugiés Espagnols de votre centre.

Nous vous serions très obligées  
de bien vouloir en faire la répartition entre tous,  
et nous en accuser réception.

C'est grâce à un don de la  
J.A.R.E. que nous avons pu effectuer cet envoi.

Avec nos meilleurs remercie-  
ments, nous vous prions de croire, Monsieur le  
Directeur, à nos sentiments les plus dévoués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.



00045

10 Janvier

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
MIELLIN par SERVANCES (Hte Saône)

---

Monsieur,

Nous recevons depuis quelque temps de nombreuses demandes individuelles de vêtements et chaussures, de la part des réfugiés du camp de Miellin.

Afin de pouvoir oeuvrer utilement et dans l'intérêt de tous, nous vous serions très obligée de bien vouloir nous donner tous renseignements utiles. Par exemple, le dénombrement des réfugiés : hommes, femmes et enfants, l'âge et le sexe de ces derniers, les besoins les plus urgents et les pointures pour les chaussures.

Avec nos meilleurs remerciements, et dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Rence de Monbrison  
Secrétaire générale.

00046

20 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
MOREZ (Jura)

---

Monsieur le Directeur,

Nous sommes informés par la Préfecture  
du Jura qu'un certain nombre de réfugiés Espagnols  
se trouverait hébergé à Morez.

Nous vous serions très obligée de bien  
vouloir nous faire connaître le nombre exact de réfu-  
giés, par sexe, ainsi que leurs besoins les plus urgents  
en linge, vêtements, chaussures, afin que nous puissions  
les satisfaire aussi rapidement que possible.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions de croire, Monsieur le  
Directeur, à nos sentiments les plus dévoués.

Renéede Monbrison  
Secrétaire générale.



00047

22 Novembre 39

Monsieur l'Econome du camp  
des Réfugiés Espagnols, La Verrerie  
LES AYDES, ORLEANS (Loiret)

---

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 11 courant, nous donnant des renseignements quant à l'effectif et la situation des réfugiés Espagnols hébergés dans le centre dont vous avez la charge; nous avons le plaisir de vous informer qu'un premier envoi de 1.600 mètres de tissu et 100 Kgs de laine à tricoter vient d'être fait par les soins de notre service spécialisé, 30 rue de Gramont.

D'autre part, nous vous serions très obligés de bien vouloir retirer à la gare de G.V. Orléans, un colis postal N°2246, destiné à Mme Isidra SANCHEZ, et qui est en souffrance. Si cette réfugiée avait pour une raison quelconque, quitté le camp, nous vous prions de bien vouloir en disposer pour une réfugiée nécessiteuse.

Veillez croire, Monsieur, à nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00048

21 Décembre 39

Monsieur l'Econome du Centre  
d'Hébergement de réfugiés Espagnols  
La Verrerie, ORLEANS (Loiret)

Cher Monsieur,

Nous recevons quelques demandes individuelles de linge et vêtements de la part de réfugiés du centre de la Verrerie.

Comme nous savons, d'une part, que ce centre a été ravitaillé par notre Commission Internationale et que, d'autre part, ce camp est trop important pour que l'on puisse y faire un ravitaillement individuel, nous vous serions très obligée de bien vouloir nous faire connaître quels sont les besoins actuels des réfugiés.

Nos visiteurs ont souligné tout l'intérêt que vous portez aux réfugiés, aussi nous faisons confiance à votre jugement en cette matière.

D'autre part, nous avons adressé, le 31/10/39 un colis de vêtements à Mme Soledad ESTARACH, en postal N° 28274; cette personne n'ayant jamais reçu son colis, nous vous serions très reconnaissante de bien vouloir faire le nécessaire à ce sujet.

Avec nos meilleurs remerciements,

Nous vous prions de croire, cher Monsieur l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00049

20 Septiembre 39

Sr. D. Melchor de Ugarte  
Director del Refugio de  
Lavacan.

PAVIE.  
(Gers)

Mi distinguido amigo:

Tengo el gusto de acusarle recibo de su carta del 5 del corriente, contestando a la circular que he enviado a las refugiadas españolas a fin de hacer una estadística de las que desean ayudar a Francia, en los duros momentos de la guerra.

A este efecto, me he puesto en relación con la Sección correspondiente del Ministerio de Trabajo, a donde envío las listas y adhesiones, conforme las voy recibiendo.

Están ahora organizando la distribución de la mano de obra francesa, que como es natural, tiene prioridad a toda otra. Suponen que esto les llevara todavía unas semanas y luego se ocuparan de la mano de obra extranjera de la que desde luego necesitaran, según me han dicho.

Cada trabajadora que se coloque percibirá, naturalmente, su salario y podrá vivir de un modo normal, en las mismas condiciones que las francesas.

Ruego a Usted, tenga la bondad de enviarme las listas de nombres y profesiones de las refugiadas que desean prestar su ayuda y si fuesen trasladadas a otro centro de refugio, sirvase comunicármelo a fin de ponerlo en conocimiento del Ministerio del Trabajo.

Atentamente le saluda su affma,

Matilde Huici.

00050

13 Octobre 39

Monsieur le Directeur du  
Centre des Réfugiés Espagnols  
REILLANNE (Basses Alpes)

Monsieur,

Nous recevons aujourd'hui une lettre de Monsieur le Préfet des Basses-Alpes, nous informant que vous avez un contingent de réfugiés Espagnols composé de : 7 hommes, 93 femmes et 148 enfants.

La Commission d'Aide préparant sa campagne d'hiver pour venir en aide aux réfugiés, nous vous serions obligés de bien vouloir nous faire connaître, aussi rapidement que possible, les besoins de ceux-ci en linge, vêtements et chaussures, en nous donnant tous détails nécessaires.

Avec nos remerciements anticipés,

Nous vous prions de croire, Monsieur,  
à nos sentiments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00051

15 Janvier

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Refugies de RIEUCROS (Lozere)

---

Monsieur le Directeur,

Desireux d'apporter notre aide  
dans la mesure du possible au refugies etrangers de  
votre centre, nous vous serions tres obligee de bien  
vouloir nous indiquer leur nombre : hommes, femmes,  
enfants, ainsi que leurs besoins les plus urgents en  
linge, vêtements et chaussures.

L'age ,le sexe des enfants  
et les pointures pour les chaussures nous seraient  
particulièrement utiles.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions de croire,  
Monsieur le Directeur, à nos sentiments les plus dis-  
tingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire general

00052

27 Mars

40

Monsieur le Commissaire Spécial  
chef du Centre de Rassemblement  
d'étrangères, RIEUCROS (Lozère)

---

Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 15 courant et vous sommes très reconnaissante des renseignements qu'elle contenait concernant les femmes Espagnoles hébergées au Rieucros.

Nous vous adressons ci-inclus la liste de ces femmes et vous serions très obligée s'il vous était possible de les faire compléter par l'une d'entre elles, choisie par vos soins. Il lui suffira d'ajouter en face de chaque nom la taille et les pointures.

D'autre part, s'il existe dans votre centre des femmes d'autres nationalités, également nécessiteuses nous vous serions reconnaissante de bien vouloir nous le signaler, afin que toutes soient ravitaillées en toute équité.

Nous ne manquerons pas également de joindre à notre envoi les 15 layettes demandées, et les vêtements et chaussures pour les enfants.

Veillez croire, Monsieur, à l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.



00053

16 Novembre 39

Monsieur F.FLORES  
Directeur du Centre des Réfugiés Espagn  
LE BOUCHET, commune de ROSNAY (Indre<sup>91</sup>s

---

Cher Monsieur,

Je vous accuse réception de vos deux lettres des 31 Octobre et 10 Novembre courant, ainsi que la liste des femmes désirant travailler pour le gouvernement Français.

Nous communiquons cette liste au service de la main-d'oeuvre au Ministère du Travail, et ne manquerons pas de vous communiquer les résultats obtenus en temps opportun.

L'adresse de Melle Katherine Cooper est : Commission Internationale d'Aide aux Enfants Espagnols, 30 rue de Gramont, Paris.

Avec nos meilleurs remerciements,

Je vous prie de croire, cher Monsieur, à nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00054

20 Octobre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols  
SAINT CLAUDE (Jura)

---

Monsieur le Directeur,

La Préfecture nous informe  
qu'un certain nombre de réfugiés Espagnols sont héber-  
gés dans le centre de Saint-Claude.

La Commission d'Aide étant  
désireuse, à l'approche de la mauvaise saison, d'intensi-  
fier son travail d'aide à l'égard des réfugiés, nous  
vous serions très obligée de bien vouloir nous faire  
connaître le nombre exact de réfugiés, par sexe, ainsi  
que leurs besoins les plus urgents en linge, vêtements  
chaussures, avec tous renseignements nécessaires.

Dans l'attente de votre réponse,

Nous vous prions de croire, Mon-  
sieur le Directeur, à nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00055

7 Novembre 39

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols  
ST.CYPRIEN (P.O.)

---

Monsieur le Directeur,

Nous vous serions très obligée de bien  
vouloir nous faire savoir si la réfugiée Espagnole :

Bernardina FERNANDEZ,

hébergée antérieurement au camp de Liévin (Pas-de-Calais)  
se trouve à St-Cyprien.

Il s'agit de lui rendre ses trois enfants,  
actuellement dans une colonie enfantine du Doubs, qui  
doit être évacuée.

Avec nos meilleurs remerciements et dans  
l'attente de votre réponse,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le  
Directeur, nos salutations très distinguées.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00056

8 Décembre 39

Monsieur le Directeur du  
camp des Réfugiés Espagnols  
de SAINT CYPRIEN (P.O.)

Monsieur le Directeur,

Nous vous serions extrê-  
mement obligée de bien vouloir nous faire savoir  
si Monsieur Antonio SINAGOGA, réfugié Espagnol  
qui était employé comme interprète à la Mairie  
de Mende (Lozère) se trouve dans le camp de St.  
Cyprien et son adresse exacte.

Cet homme est recherché  
par sa famille et Monsieur le Maire de Mende nous  
informe qu'il a été dirigé sur le centre de St.  
Cyprien.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions d'agréer;  
monsieur le Directeur, avec nos meilleurs remercie-  
ments, l'assurance de nos sentiments les plus dis-  
tingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.



00057

7 Février 40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés de ST. MAURICE AUX  
RICHES HOMMES ( Yonne )

---

Monsieur le Directeur,

Nous recevons une lettre du  
réfugié Espagnol Jose Vallecillos Rios, actuellement  
à Septfonds, nous informant que sa femme Felisa Manas  
Martinez est en traitement à l'Hôpital de Sens et que  
ses trois enfants sont par conséquent sans soutien  
et abandonnés à eux-mêmes.

Nous vous serions très obligée  
de bien vouloir nous faire savoir quelle est la situa-  
tion actuelle de ses enfants, qui en a la charge, et  
si la mère est de retour près d'eux.

Dans l'attente de vous lire,  
Nous vous prions d'agréer,  
Monsieur le Directeur, avec nos remerciements, l'assu-  
rance de nos sentiments les plus distingués.

Renee de Monbrison  
Secrétaire générale.

00058

29 Février 40

Monsieur le Directeur du Camp des  
refugiés Espagnols de  
ST. SYMPHORIEN ENLAY ( Loire)

Monsieur le Directeur,

Nous recevons une lettre du  
réfugié Espagnol José Auguste GARCIA ,actuellement  
au centre d'hébergement B.I9 à Cherchell, ALGER,  
nous informant qu'il a l'autorisation de se rendre  
près de sa femme Maria PASTOR GARCIA, à St. Symphorien  
en Lay, mais qu'il lui manque l'argent du voyage.

Avant de le lui faire parvenir,  
nous vous serions très obligée de nous faire savoir  
si l'autorisation a bien été accordée à M.J. Garcia  
pour l'entrée dans le département de la Loire.

Des réception de votre réponse  
nous nous empresserons de faire le nécessaire à ce  
sujet.

Dans l'attente de vous lire,  
Nous vous prions de croire,  
Monsieur le Directeur, avec nos remerciements, l'assu-  
rance de nos sentiments distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00059

12 Octobre 39

Monsieur BEGGERT  
Chateau du Lac  
SIGEAN (Aude)

Cher Monsieur,

Mrs Wood nous fait savoir que vous avez quelques places dans votre colonie et que vous pourriez y recevoir quelques enfants espagnols. Or, nous avons une demande très urgente pour placer quelques enfants, ne pourriez-vous les recevoir de suite ?

Il y a une famille à Toulouse qui, jusqu'à présent, se trouvait exactement au Chateau de la Bassine, mais ce centre a été évacué pour les besoins sanitaires de l'armée ; le père se trouve dans l'impossibilité de pouvoir nourrir ses enfants ; il fait les démarches pour partir en Amérique, mais ces démarches sont assez longues et il voudrait placer ses enfants quelque part. Il s'agit de trois garçons de 10, 12 et 15 ans. Peut-être pourriez-vous les héberger quelque temps ce qui donnerait au père, qui est professeur d'institut, plus de liberté pour ces démarches.

D'autre part, nous avons 5 enfants qui étaient placés dans une propriété des syndicats de la TCRP, à Paris ; cette propriété se trouve à Fontenay -les-Brie (S. et O.) et a été réquisitionnée pour y loger des enfants français anormaux ; il est donc indispensable pour la santé mentale de 5 petits qu'ils soient transférés aussi rapidement que possible ; pourriez-vous aussi les recevoir ?

Disposez-vous de quelques places supplémentaires qui nous permettraient de vous envoyer quelques enfants se trouvant maintenant dans une terrible situation du fait de l'évacuation des enfants français ? Je vous prie de bien vouloir me le faire savoir.

Avec mes meilleurs remerciements,  
Veuillez agréer, cher Monsieur, nos  
sentiments les meilleurs.

00060

20 Octobre 39

Monsieur W. Begert  
Domaine du LAC,  
SIGEAN (Aude)

---

Cher Monsieur,

Nous venons de recevoir votre télégramme et vous remercions de son contenu.

Nous en faisons part immédiatement à M. Mazemann, Avenue Chabaud à Montbeliard (Doubs) qui nous avait demandé de bien vouloir placer les enfants dont il avait la charge et qu'il ne pouvait garder parce que trop exposés. Il pourra donc vous en adresser 5 immédiatement. Il lui en reste 8 à placer et nous vous serions très obligés, si vous avez des places vacantes de nous le faire savoir.

Avec nos meilleurs remerciements pour votre aide précieuse,

Nous vous prions de croire, cher Monsieur, à nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale



00061

7 Novembre 39

Monsieur W.BEGERT  
Chateau du Lac  
SIGEAN (Aude)

---

Cher Monsieur, Comme suite à notre lettre du 20  
Octobre dernier, nous vous informons que Monsieur Mazi-  
mann, avenue Chabaud à Montbeliard (Doubs) n'a pas encore  
reçu l'autorisation de transfert de Monsieur le Préfet  
du Doubs. Dès que celle-ci lui sera accordée, les enfants  
vous seront adressés.

Il resterait encore 12 enfants à sa  
charge dont 5 ne tarderont pas à être rendus à leurs  
parents, qui se trouvent également en France. Nous vous  
serions très obligée de nous faire connaître s'il vous  
serait possible de les recevoir.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions d'agréer, cher Mon-  
sieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00062

28 Novembre 39

Monsieur BEGGERT  
Chateau du Lac,  
SIGEAN (Aude)

---

Cher Monsieur,

Nous sommes saisie d'un cas tout à fait spécial : il s'agit d'un enfant espagnol âgé de 13 ans, dont la résidence de la mère est actuellement inconnue; cette femme était hébergée dans le Pas-de-Calais, mais depuis l'évacuation de ce département on n'a plus de ses nouvelles et on suppose qu'elle a passé la frontière.

En tout cas, son enfant est abandonné et bien qu'il ait été recueilli pour quelques jours par le S.E.R.E., celui-ci n'a pas d'institution lui permettant de garder l'enfant.

Nous faisons les démarches nécessaires afin de savoir où se trouve la mère, mais tant que celles-ci n'auront pas abouti, ne vous serait-il pas possible de lui procurer une place dans votre colonie ?

Dans l'attente de vous lire, et avec nos remerciements pour ce que vous pourrez faire,

Nous vous prions de croire, cher Monsieur, à nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00063

14 Décembre 39

Monsieur W. BEGGERT  
Colonie du Lac; SIGEAN (Aude)

---

Cher Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter  
Madame LISSARRAGUE, qui accompagne l'enfant Miguel  
VIRGILI VANRELL, âgé de 12 ans, que vous voulez bien  
admettre dans votre colonie.

Avec nos meilleurs remerciements,

Nous vous prions d'agréer, cher Monsieur  
l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale

00064

7 Décembre 39

Mademoiselle RIET  
Institutrice à l'Ecole Maternelle  
Richelvuy, Le Mans (Sarthe)

---

Chère Madame,

Une déléguée du Comité Catholique d'Aide à l'Espagne, vient de nous informer que parmi les enfants Espagnols réfugiés au Mans, se trouvaient les enfants Gutierrez : Eugénio 3 ans, Domingo 8 ans, Angel 10 ans, Vincent 11 ans, Felipe 13 ans. Qu'en outre le plus petit était confié à vos soins et parrainés par Monsieur le Maire du Mans et Monsieur Gourdot, ancien Député.

Nous vous serions très obligée de bien vouloir nous donner tous renseignements utiles sur ces enfants s'ils sont orphelins ou si leurs parents se trouvent également dans un camp en France.

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions de croire, chère Madame, à nos sentiments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00065

28 Mars

40

Monsieur le Directeur du Centre  
des Réfugiés Espagnols de  
SOUSTONS ( Landes )

---

Monsieur le Directeur,

Etant donné le nombre de demandes en vêtements, qui nous parvient des réfugiés Espagnols de votre centre, nous vous serions extrêmement obligée de bien vouloir nous faire connaître le nombre de réfugiés qui y sont actuellement hébergés ainsi que tous renseignements nécessaires, afin que nous puissions procéder impartialement à leur ravitaillement.

Les tailles, pointures, âges et sexe des enfants nous seraient également très utiles.

Avec nos meilleurs remerciements et dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions de croire, Monsieur le Directeur, à l'assurance de nos sentiments distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00000

18 Janvier 40

Monsieur O.FROMANT  
Directeur du Centre des Réfugiés  
Espagnols de TALIZAT (Cantal)

---

Monsieur,

Nous nous empressons de répondre à votre lettre du 17 courant, concernant les femmes et enfants espagnols hébergés à Talizat, et vous remercions des renseignements contenus dans celle-ci.

Nous n'avons pas encore reçu la liste des besoins, que vous avez remise à M. le Maire, mais dès réception de celle-ci, nous nous ferons grand plaisir de vous faire parvenir linge, vêtements et chaussures pour ces malheureux.

D'autre part s'il se présente des cas de regroupement des familles, c'est-à-dire si des maris ayant trouvé un emploi leur permettant de prendre à leur charge leur femme et enfants, désirent que ceux-ci viennent les rejoindre, nous ferons toutes démarches nécessaires près des autorités pour que satisfaction leur soit donnée; nous vous serions donc obligées de bien vouloir nous signaler ces cas.

En vous remerciant de l'intérêt que vous portez aux réfugiés espagnols,

Nous vous prions de croire, Monsieur, à nos sentiments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00067

7 Mars

40

Monsieur O.FROMENT  
Centre des Réfugiés Espagnols  
TALIZAT (Cantal)

---

Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous informer  
que nous vous avons fait parvenir le 5 courant, les  
vêtements et chaussures destinés aux réfugiés Espa-  
gnols de votre centre.

Nous vous serions très obligée de bien  
vouloir en faire la répartition parmi tous les refu-  
giés et nous en accuser réception.

Avec nos meilleurs remerciements,  
Nous vous prions de croire, Monsieur, à  
l'assurance de notre considération distinguée.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.

00068

24 Novembre 39

Monsieur le Directeur de la  
Colonie d'Enfants  
Chateau d'Urac, TARBES ( Htes Pyr.)

Monsieur le Directeur,

Par une lettre du 1<sup>er</sup> Novembre dernier nous demandions à Monsieur le Préfet des Basses Alpes de bien vouloir autoriser le transfert des enfants Espagnols Rosina, Gloria et Enrique COTINO NAVES, du centre d'hébergement de Chaudon-Norante où ils se trouvaient, à la colonie du LAC, à SIGEAN (Aude)

En effet, la mère de ces enfants est morte en couches, et le père se trouve à la 12<sup>e</sup> C<sup>o</sup> C.7. au camp de St. Cyprien. C'est à la demande de celui-ci que nous sollicitons le transfert des enfants

Monsieur le Chef du Service des réfugiés Espagnols, à la Préfecture de Digne nous apprend aujourd'hui que les enfants COTINO NAVES viennent d'être transférés au Chateau d'Urac à Tarbes. Nous vous serions très obligés de bien vouloir nous le confirmer

Dans l'attente de vous lire,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, avec nos remerciements, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.



00069

2 Mars

40

Monsieur A. MAZEROLLE  
Centre d'Hébergement des Réfugiés  
Espagnols, VILLERS LES POST  
Côte d'Or

Monsieur le Directeur,

Nous avons le plaisir de  
vous informer que nous vous avons adressé des vê-  
tements et chaussures pour les réfugiés Espagnols  
de votre centre.

Nous vous serions très obligées  
de bien vouloir en faire la répartition parmi les refu-  
giés et nous en accuser réception.

Avec nos meilleurs remercie-  
ments,

Nous vous prions de croire,  
Monsieur le Directeur, à l'assurance de nos senti-  
ments les plus dévoués.

Renée de Monbrison  
Secrétaire générale.